

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°		
Motocycle léger	P H O E N I X		D e r b y - C		1962	3'9 4 1-A		
Caractéristiques "Derby-C" sur plaquette du typ de chaque côté sur réservoir à essence.								
A partir No du cadre = 126'555/262			Carburant essence		Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis RIXE & CO., Brake Bielefeld (D)-Importateur H.Bärtschi AG, 'Biel								
N° du châssis frappé à droite sur tube de direction + sur plaquette								
N° du moteur frappé à gauche en haut sur carter sous carburateur sur plaquette rivée								
Type du moteur 50/4 LKH - ABE 10'094, bloc-moteur, vertical								
Position du mot. centre Frein-moteur								
Cylindrée 47,6 cm³ Frein de remorque					Dimensions ext. en mm			
Temps 2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'840		
Refroidissement air(turbo) Nombre vit. avant 4			Crochet rem.		Largeur 630			
Entrainement s.roue AR(ch) Vitesse en 1"			Voie avant		Hauteur 970			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 60 *		Voie arrière		Empattement 1'110		
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur la roue arrière								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide		34	44	78	Dimension	21-2.75	21-2.75	Longueur
Charge utile		20	50	70	Charge pneu	170	170	Largeur
Total		54	94	148		Motortyp-	Spezial	Hauteur
Gar. de fabr.		80	190	230				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position					Marque du moteur SACHS		C.V. frein 4,3 DIN	
Alésage 38			Course 42		C.V. impôts 0,24			
Forme de la carrosserie								
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière		3		Side-car				

Phares: marque	1/ HELLA 10 28328	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ HELLA	5 W	Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ comb.avec feu AR		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	comb.avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts/ volant magnétique	29 W	
Mesure du bruit	75-76	bB à 7'250 t/min = 60 km/h	

Observations et exceptions

*) Rapport de démultiplication: Boîte c.v./roue arrière = 13 x 32 dents.

Eclairage No de contrôle: Adapté par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 27.2.62.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocycle léger	P H O E N I X		D e r b y - C		1962	3'9 4 1-A	
Caractéristiques "Derby-C" sur plaquette du typ de chaque côté sur réservoir à essence.							
A partir No du cadre = 126'555/262			Carburant essence		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis RIXE & CO., Brake Bielefeld (D)-Importateur H.Bürtschi AG, Biel							
N° du châssis frappé à droit sur tube de direction + sur plaquette							
N° du moteur frappé à gauche en haut sur carter sous carburateur sur plaquette rivée							
Type du moteur 50/4 LKH - ABE 10'094, bloc-moteur, vertical.							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée 47,6 cm³ Frein de remorque					Dimensions ext. en mm		
Temps 2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'840	
Refroidissement air (turbo) Nombre vit. avant 4			Crochet rem.		Largeur 630		
Entraînement s.roue AR(ch) Vitesse en 1°			Voie avant		Hauteur 970		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 60 *)		Voie arrière		Empattement 1'110	
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	34	44	78	Dimension	21-2.75	21-2.75	Longueur
Charge utile	20	50	70	Charge pneu	170	170	Largeur
Total	54	94	148		Motor typ-	Spezial	Hauteur
Gar. de fabr.	80	190	230				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur SACHS		C.V. frein 4,3 DIN	
Alésage 38			Course 42		C.V. impôts 0,24		
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		≠		Side-car			

Phares: marque	1/ HELLA 10 28328	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ HELLA	5 W	Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Rélecteurs	1/ comb.avec feu AR		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	comb.avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts/ volant magnétique	29 W	
Mesure du bruit	75-76 bB à 7'250 t/min = 60 km/h		

Observations et exceptions

*) Rapport de démultiplication: Boite c.v./roue arrière = 13 x 32 dents.

Eclairage No de contrôle: Adapté par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 27.2.62.

La Commission d'expertise-type